

dima[®] Print Gingiva Mask

GB Instructions for use dima[®] Print Gingiva Mask

Only for use by dental professionals.

1. Purpose
Photopolymer for the fabrication of gingiva masks for dental models.

- 1.1 Indications
Fabrication of gingiva masks for dental models.
- 1.2 Contraindications
Not for use in the mouth.
- 1.3 Potential side effects
This product or one of its components may in particular cause hypersensitive reactions. If suspected, information on the ingredients can be obtained from the manufacturer.

2. Product features

- 2.1 Package sizes/Delivery forms
1000 g bottle
- 2.2 Supplies
For use with:
 - 3D printer, e.g. cara Print 4.0
 - Cleaning devices, e.g. cara Print Clean or ultrasonic bath
 - Light polymerization device, e.g. HiLite Power 3D
- 2.3 Composition
(Meth)acrylate-containing monomers, photo initiators, dyes

3. Product application

- a. Shake vigorously in the original container for five minutes before use.
Note: Inadequate shaking may result in color variations and printing errors.
- b. Print the objects according to the instruction manual supplied with the 3D printer.
- c. Pre-clean the printed objects for three minutes in Isopropanol using the appropriate supplies (see Item 2.2).
- d. Thoroughly remove remaining liquids using compressed air.
- e. Repeat step c using pure Isopropanol for two minutes.
Note:
 - The objects should not remain in the Isopropanol for more than five minutes, otherwise they will be damaged.
 - After cleaning, make sure the printed objects are dry and free from solvent residues.

- f. Place the printed object for final polymerization in the photo polymerization unit according to the table below.
Note: The final properties depend on the adherence to the recommended post-curing process.
We recommend using the Kulzer HiLite Power 3D light curing unit.

Materials	Pre-cleaning min	Post-cleaning min	Post-curing total time min
Gingiva Mask	3	2	10 (Rotate objects after 5 minutes)

ES Instrucciones de uso dima[®] Print Gingiva Mask

Solo para el uso por parte de profesionales de la odontología o prófesisos dentales.

1. Finalidad de uso
Fotopolímero para la fabricación de máscaras de encíaspara modelos dentales.

- 1.1 Indicaciones
Fotopolímero para la fabricación de máscaras de encías para modelos dentales.
- 1.2 Contraindicaciones
No utilizar en la boca.
- 1.3 Posibles efectos secundarios
En casos aislados, este producto o sus componentes pueden causar reacciones de hipersensibilidad. En caso de duda, puede solicitar información sobre los componentes al fabricante.

2. Características del producto

- 2.1 Medidas del embalaje/Formatos de entrega
Botella de 1000 g
- 2.2 Accesorios
Para el uso con:
 - Impresoras 3D, p. ej. cara Print 4.0
 - Dispositivos de limpieza, p. ej. cara Print Clean o baño de ultrasonidos
 - Dispositivo de polimerización luminica, p. ej. HiLite Power 3D
- 2.3 Composición
Monómero con (meta)acrilato, fotoiniciadores, pigmentos

3. Aplicación del producto

- a. Antes de utilizar agitar el producto enérgicamente durante 5 minutos en el recipiente original.
Observación: Si no se agita suficientemente pueden producirse errores de impresión y variaciones de color.
- b. Imprimir los objetos de acuerdo con el manual de instrucciones de la impresora 3D.
- c. Hacer una primera limpieza de los objetos durante 3 minutos en isopropanol, con los accesorios adecuados (véase el punto 2.2).
- d. Enjuagar a fondo el líquido adherido a las superficies con aire a presión.
- e. Repetir el paso c con isopropanol puro durante 2 minutos.
Observación:
 - Los objetos no deben estar sumergidos en isopropanol durante más de 5 minutos, ya que podrían dañarse.
 - Una vez terminada la limpieza debe comprobarse que los objetos impresos están secos y sin restos de disolvente.

Encontrará más información en el área de descargas, en la dirección: www.kulzer.com/cara-print

SE Bruksanvisning

GB Instructions for use dima[®] Print Gingiva Mask

Only for use by dental professionals.

1. Purpose
Photopolymer for the fabrication of gingiva masks for dental models.

- 1.1 Indications
Fabrication of gingiva masks for dental models.
- 1.2 Contraindications
Not for use in the mouth.
- 1.3 Potential side effects
This product or one of its components may in particular cause hypersensitive reactions. If suspected, information on the ingredients can be obtained from the manufacturer.

2. Product features

- 2.1 Package sizes/Delivery forms
1000 g bottle
- 2.2 Supplies
For use with:
 - 3D printer, e.g. cara Print 4.0
 - Cleaning devices, e.g. cara Print Clean or ultrasonic bath
 - Light polymerization device, e.g. HiLite Power 3D
- 2.3 Composition
(Meth)acrylate-containing monomers, photo initiators, dyes

3. Product application

- a. Shake vigorously in the original container for five minutes before use.
Note: Inadequate shaking may result in color variations and printing errors.
- b. Print the objects according to the instruction manual supplied with the 3D printer.
- c. Pre-clean the printed objects for three minutes in Isopropanol using the appropriate supplies (see Item 2.2).
- d. Thoroughly remove remaining liquids using compressed air.
- e. Repeat step c using pure Isopropanol for two minutes.
Note:
 - The objects should not remain in the Isopropanol for more than five minutes, otherwise they will be damaged.
 - After cleaning, make sure the printed objects are dry and free from solvent residues.

- f. Place the printed object for final polymerization in the photo polymerization unit according to the table below.
Note: The final properties depend on the adherence to the recommended post-curing process.
We recommend using the Kulzer HiLite Power 3D light curing unit.

Materials	Pre-cleaning min	Post-cleaning min	Post-curing total time min
Gingiva Mask	3	2	10 (Rotate objects after 5 minutes)

ES Instrucciones de uso dima[®] Print Gingiva Mask

Solo para el uso por parte de profesionales de la odontología o prófesisos dentales.

1. Finalidad de uso
Fotopolímero para la fabricación de máscaras de encíaspara modelos dentales.

- 1.1 Indicaciones
Fotopolímero para la fabricación de máscaras de encías para modelos dentales.
- 1.2 Contraindicaciones
No utilizar en la boca.
- 1.3 Posibles efectos secundarios
En casos aislados, este producto o sus componentes pueden causar reacciones de hipersensibilidad. En caso de duda, puede solicitar información sobre los componentes al fabricante.

2. Características del producto

- 2.1 Medidas del embalaje/Formatos de entrega
Botella de 1000 g
- 2.2 Accesorios
Para el uso con:
 - Impresoras 3D, p. ej. cara Print 4.0
 - Dispositivos de limpieza, p. ej. cara Print Clean o baño de ultrasonidos
 - Dispositivo de polimerización luminica, p. ej. HiLite Power 3D
- 2.3 Composición
Monómero con (meta)acrilato, fotoiniciadores, pigmentos

3. Aplicación del producto

- a. Antes de utilizar agitar el producto enérgicamente durante 5 minutos en el recipiente original.
Observación: Si no se agita suficientemente pueden producirse errores de impresión y variaciones de color.
- b. Imprimir los objetos de acuerdo con el manual de instrucciones de la impresora 3D.
- c. Hacer una primera limpieza de los objetos durante 3 minutos en isopropanol, con los accesorios adecuados (véase el punto 2.2).
- d. Enjuagar a fondo el líquido adherido a las superficies con aire a presión.
- e. Repetir el paso c con isopropanol puro durante 2 minutos.
Observación:
 - Los objetos no deben estar sumergidos en isopropanol durante más de 5 minutos, ya que podrían dañarse.
 - Una vez terminada la limpieza debe comprobarse que los objetos impresos están secos y sin restos de disolvente.

Encontrará más información en el área de descargas, en la dirección: www.kulzer.com/cara-print

SE Bruksanvisning

GB Instructions for use dima[®] Print Gingiva Mask

Only for use by dental professionals.

1. Purpose
Photopolymer for the fabrication of gingiva masks for dental models.

- 1.1 Indications
Fabrication of gingiva masks for dental models.
- 1.2 Contraindications
Not for use in the mouth.
- 1.3 Potential side effects
This product or one of its components may in particular cause hypersensitive reactions. If suspected, information on the ingredients can be obtained from the manufacturer.

2. Product features

- 2.1 Package sizes/Delivery forms
1000 g bottle
- 2.2 Supplies
For use with:
 - 3D printer, e.g. cara Print 4.0
 - Cleaning devices, e.g. cara Print Clean or ultrasonic bath
 - Light polymerization device, e.g. HiLite Power 3D
- 2.3 Composition
(Meth)acrylate-containing monomers, photo initiators, dyes

3. Product application

- a. Shake vigorously in the original container for five minutes before use.
Note: Inadequate shaking may result in color variations and printing errors.
- b. Print the objects according to the instruction manual supplied with the 3D printer.
- c. Pre-clean the printed objects for three minutes in Isopropanol using the appropriate supplies (see Item 2.2).
- d. Thoroughly remove remaining liquids using compressed air.
- e. Repeat step c using pure Isopropanol for two minutes.
Note:
 - The objects should not remain in the Isopropanol for more than five minutes, otherwise they will be damaged.
 - After cleaning, make sure the printed objects are dry and free from solvent residues.

- f. Place the printed object for final polymerization in the photo polymerization unit according to the table below.
Note: The final properties depend on the adherence to the recommended post-curing process.
We recommend using the Kulzer HiLite Power 3D light curing unit.

Materials	Pre-cleaning min	Post-cleaning min	Post-curing total time min
Gingiva Mask	3	2	10 (Rotate objects after 5 minutes)

ES Instrucciones de uso dima[®] Print Gingiva Mask

Solo para el uso por parte de profesionales de la odontología o prófesisos dentales.

1. Finalidad de uso
Fotopolímero para la fabricación de máscaras de encíaspara modelos dentales.

- 1.1 Indicaciones
Fotopolímero para la fabricación de máscaras de encías para modelos dentales.
- 1.2 Contraindicaciones
No utilizar en la boca.
- 1.3 Posibles efectos secundarios
En casos aislados, este producto o sus componentes pueden causar reacciones de hipersensibilidad. En caso de duda, puede solicitar información sobre los componentes al fabricante.

2. Características del producto

- 2.1 Medidas del embalaje/Formatos de entrega
Botella de 1000 g
- 2.2 Accesorios
Para el uso con:
 - Impresoras 3D, p. ej. cara Print 4.0
 - Dispositivos de limpieza, p. ej. cara Print Clean o baño de ultrasonidos
 - Dispositivo de polimerización luminica, p. ej. HiLite Power 3D
- 2.3 Composición
Monómero con (meta)acrilato, fotoiniciadores, pigmentos

3. Aplicación del producto

- a. Antes de utilizar agitar el producto enérgicamente durante 5 minutos en el recipiente original.
Observación: Si no se agita suficientemente pueden producirse errores de impresión y variaciones de color.
- b. Imprimir los objetos de acuerdo con el manual de instrucciones de la impresora 3D.
- c. Hacer una primera limpieza de los objetos durante 3 minutos en isopropanol, con los accesorios adecuados (véase el punto 2.2).
- d. Enjuagar a fondo el líquido adherido a las superficies con aire a presión.
- e. Repetir el paso c con isopropanol puro durante 2 minutos.
Observación:
 - Los objetos no deben estar sumergidos en isopropanol durante más de 5 minutos, ya que podrían dañarse.
 - Una vez terminada la limpieza debe comprobarse que los objetos impresos están secos y sin restos de disolvente.

Encontrará más información en el área de descargas, en la dirección: www.kulzer.com/cara-print

SE Bruksanvisning

GB Instructions for use dima[®] Print Gingiva Mask

Only for use by dental professionals.

1. Purpose
Photopolymer for the fabrication of gingiva masks for dental models.

- 1.1 Indications
Fabrication of gingiva masks for dental models.
- 1.2 Contraindications
Not for use in the mouth.
- 1.3 Potential side effects
This product or one of its components may in particular cause hypersensitive reactions. If suspected, information on the ingredients can be obtained from the manufacturer.

2. Product features

- 2.1 Package sizes/Delivery forms
1000 g bottle
- 2.2 Supplies
For use with:
 - 3D printer, e.g. cara Print 4.0
 - Cleaning devices, e.g. cara Print Clean or ultrasonic bath
 - Light polymerization device, e.g. HiLite Power 3D
- 2.3 Composition
(Meth)acrylate-containing monomers, photo initiators, dyes

3. Product application

- a. Shake vigorously in the original container for five minutes before use.
Note: Inadequate shaking may result in color variations and printing errors.
- b. Print the objects according to the instruction manual supplied with the 3D printer.
- c. Pre-clean the printed objects for three minutes in Isopropanol using the appropriate supplies (see Item 2.2).
- d. Thoroughly remove remaining liquids using compressed air.
- e. Repeat step c using pure Isopropanol for two minutes.
Note:
 - The objects should not remain in the Isopropanol for more than five minutes, otherwise they will be damaged.
 - After cleaning, make sure the printed objects are dry and free from solvent residues.

- f. Place the printed object for final polymerization in the photo polymerization unit according to the table below.
Note: The final properties depend on the adherence to the recommended post-curing process.
We recommend using the Kulzer HiLite Power 3D light curing unit.

Materials	Pre-cleaning min	Post-cleaning min	Post-curing total time min
Gingiva Mask	3	2	10 (Rotate objects after 5 minutes)

ES Instrucciones de uso dima[®] Print Gingiva Mask

Solo para el uso por parte de profesionales de la odontología o prófesisos dentales.

1. Finalidad de uso
Fotopolímero para la fabricación de máscaras de encíaspara modelos dentales.

- 1.1 Indicaciones
Fotopolímero para la fabricación de máscaras de encías para modelos dentales.
- 1.2 Contraindicaciones
No utilizar en la boca.
- 1.3 Posibles efectos secundarios
En casos aislados, este producto o sus componentes pueden causar reacciones de hipersensibilidad. En caso de duda, puede solicitar información sobre los componentes al fabricante.

2. Características del producto

- 2.1 Medidas del embalaje/Formatos de entrega
Botella de 1000 g
- 2.2 Accesorios
Para el uso con:
 - Impresoras 3D, p. ej. cara Print 4.0
 - Dispositivos de limpieza, p. ej. cara Print Clean o baño de ultrasonidos
 - Dispositivo de polimerización luminica, p. ej. HiLite Power 3D
- 2.3 Composición
Monómero con (meta)acrilato, fotoiniciadores, pigmentos

3. Aplicación del producto

- a. Antes de utilizar agitar el producto enérgicamente durante 5 minutos en el recipiente original.
Observación: Si no se agita suficientemente pueden producirse errores de impresión y variaciones de color.
- b. Imprimir los objetos de acuerdo con el manual de instrucciones de la impresora 3D.
- c. Hacer una primera limpieza de los objetos durante 3 minutos en isopropanol, con los accesorios adecuados (véase el punto 2.2).
- d. Enjuagar a fondo el líquido adherido a las superficies con aire a presión.
- e. Repetir el paso c con isopropanol puro durante 2 minutos.
Observación:
 - Los objetos no deben estar sumergidos en isopropanol durante más de 5 minutos, ya que podrían dañarse.
 - Una vez terminada la limpieza debe comprobarse que los objetos impresos están secos y sin restos de disolvente.

Encontrará más información en el área de descargas, en la dirección: www.kulzer.com/cara-print

Revisión: 2020-01

PT Instruções de uso dima[®] Print Gingiva Mask

Somente para utilização por dentistas/técnicos em prótese dental.

1. Utilização prevista
Resina fotopolimerizável para a produção de gingiva artificial para modelos dentários.

- 1.1 Indicações
Produção de gengivas artificiais para moldes dentários.
- 1.2 Contraindicações
Não indicado para uso na boca.
- 1.3 Possíveis efeitos colaterais:
Em casos isolados este produto ou algum de seus componentes pode provocar reações de hipersensibilidade. Em caso de suspeita, pode-se obter informações sobre os ingredientes com o fabricante.

2. Características do produto

- 2.1 Tamanho da embalagem/apresentação do produto
Frasco de 1000g
- 2.2 Acessórios
Para utilizar com:
 - impressora 3D, por exemplo, cara Print 4.0
 - equipamentos de limpeza, por exemplo, cara Print Clean ou banho de ultrassom
 - aparelho de fotopolimerização, por exemplo, HiLite Power 3D
- 2.3 Composição
Monômeros contendo (meta)acrílico, fotoiniciadores, pigmentos

3. Utilização do produto

- a. Agitar vigorosamente o produto na embalagem original por 5 minutos antes de usar.
Atenção: Agitação insuficiente pode resultar em diferenças de cor e falhas de impressão.
- b. Imprimir os objetos de acordo com o manual de instruções da impressora 3D.
- c. Fazer uma pré-limpeza dos objetos impressos por 3 minutos em isopropanol com acessórios adequados (consulte o item 2.2).
- d. Remover completamente os resíduos aderentes com ar comprimido.
- e. Repetir a etapa c em isopropanol puro por 2 minutos.
Atenção:
 - Os objetos não devem permanecer no isopropanol por mais de 5 minutos, caso contrário eles ficarão danificados.
 - Após a limpeza, verifique se os objetos impressos estão secos e sem resíduos de solventes.

Importado e Distribuído no Brasil por
Kulzer South América Ltda.
CNPJ 48.708.010/0001-02
Rua Cenno Sbrighi, 27 – cj. 42
São Paulo – SP – CEP 05036-010
sac@kulzer-dental.com
Resp. Técnica: Dra. Regiane Marton –
CRO 70.705

Impressão e Diagramação: www.kulzer.com/cara-print

Revisão: 2020-01

© Kulzer 2020. Todos os direitos reservados. Este documento contém informações confidenciais e/ou protegidas por direitos autorais. É proibida a reprodução ou distribuição sem a autorização prévia por escrito da Kulzer. Este documento contém informações confidenciais e/ou protegidas por direitos autorais. É proibida a reprodução ou distribuição sem a autorização prévia por escrito da Kulzer.

Materials	Pre-cleaning min	Post-cleaning min	Post-curing total time min
Gingiva Mask	3	2	10 (Rotate objects after 5 minutes)

4. General information

Please carefully observe the following safety instructions as well as all processing instructions included in other sections.

This product is only to be processed in accordance with the instructions for use. Any alteration of these instructions during use is at the discretion of and under the sole responsibility of the dental professional.

- 4.1 Warnings and safety instructions
Suspected of damaging the unborn child. Toxic to aquatic life with long lasting effects. May cause an allergic skin reaction. May be irritating to eyes, respiratory organs and skin. Avoid contact with eyes. Avoid contact with skin. May cause sensitisation by skin contact. Do not inhale. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.
- 4.2 Storage conditions
Do not store above 25°C (77°F). Do not use the material after the expiration date. Avoid direct sunlight.
- 4.3 Disposal information
Recommendation: Dispose of in accordance with local regulations. Do not dispose of contents or partially emptied packaging in household waste or allow them to enter the sewage system. European Waste Catalogue: 180106 Chemicals consisting of or containing dangerous substances.

5. Product Questions

Please quote batch number and article number in all correspondence about the product.
Additional information can be found on the download page at: www.kulzer.com/cara-print

Revisão: 2020-01

© Kulzer 2020. Todos os direitos reservados. Este documento contém informações confidenciais e/ou protegidas por direitos autorais. É proibida a reprodução ou distribuição sem a autorização prévia por escrito da Kulzer. Este documento contém informações confidenciais e/ou protegidas por direitos autorais. É proibida a reprodução ou distribuição sem a autorização prévia por escrito da Kulzer.

Impressão e Diagramação: www.kulzer.com/cara-print

Revisión: 2020-01

Material	Limpieza previa min	Limpieza posterior min	Curado posterior tiempo total min
Gingiva Mask	3	2	10 (Girar los objetos despues de 5 min)

4. Indicaciones generales

Siga cuidadosamente las siguientes indicaciones de seguridad y todas las indicaciones de uso de otras secciones.

Este producto solamente debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones de empleo. Cualquier uso que no siga las instrucciones de este manual se realizará bajo criterio y responsabilidad exclusiva del personal dental encargado del procedimiento.

- 4.1 Advertencias e indicaciones de seguridad
Se sospecha que daña al feto. Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Puede ser irritante para los ojos, la piel y las vías respiratorias. Evítese el contacto con los ojos. Evitar el contacto con la piel. Posibilidad de sensibilización al contacto con la piel. No inhalar. Llevar guantes/ prendas/gafas/máscara de protección.
- 4.2 Condiciones de almacenamiento
No lo almacene a temperaturas superiores a 25°C (77°F). No utilice el material una vez pasada la fecha de caducidad. Evitar la radiación solar directa.
- 4.3 Eliminación de recursos
Recomendación: Eliminación conforme a las normativas vigentes. No desechar el contenido ni los envases con restos de producto en la basura doméstica ni el alcantarillado. Lista europea de residuos: 180106 Productos químicos que consisten en, o contienen, sustancias peligrosas.

5. Reclamaciones

Indique el número de lote y número de artículo en toda la correspondencia acerca del producto.
Encontrará más información en el área de descargas, en la dirección: www.kulzer.com/cara-print

Revisión: 2020-01

© Kulzer 2020. Todos os direitos reservados. Este documento contém informações confidenciais e/ou protegidas por direitos autorais. É proibida a reprodução ou distribuição sem a autorização prévia por escrito da Kulzer. Este documento contém informações confidenciais e/ou protegidas por direitos autorais. É proibida a reprodução ou distribuição sem a autorização prévia por escrito da Kulzer.

Impressão e Diagramação: www.kulzer.com/cara-print

Revisión: 2020-01

© Kulzer 2020. Todos os direitos reservados. Este documento contém informações confidenciais e/ou protegidas por direitos autorais. É proibida a reprodução ou distribuição sem a autorização prévia por escrito da Kulzer. Este documento contém informações confidenciais e/ou protegidas por direitos autorais. É proibida a reprodução ou distribuição sem a autorização prévia por escrito da Kulzer.

Material	Limpeza preliminar min	Limpeza posterior min	Pos-cura Tempo total min
Gingiva Mask	3	2	10 (Vire os objetos apos 5 minutos)

4. Informações gerais

Observe cuidadosamente as instruções de segurança a seguir, além de todas as instruções de processamento nas outras seções. Este produto somente deve ser processado de acordo com as instruções de uso. Qualquer utilização que viole estas instruções é de responsabilidade exclusiva dos profissionais odontológicos.

- 4.1 Advertências e avisos de segurança
Suspeito de efeitos o nascituro. Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Pode provocar uma reação alérgica cutânea. Pode ser irritante para os olhos, vias respiratórias e a pele. Evitar o contato com os olhos. Evitar o contato com a pele. O contato com a pele pode causar sensibilização. Não inalar. Usar luvas de proteção/ vestuário de proteção/proteção ocular/proteção facial.
- 4.2 Condições de armazenamento
Não armazenar acima de 25°C (77°F). Não utilizar o material após expirado o prazo de validade. Evitar luz solar direta.
- 4.3 Instruções para descarte
Recomendação: Descartar conforme a regulamentação vigentes. Não descartar o conteúdo ou as embalagens parcialmente vazias no lixo doméstico nem no sistema de esgoto. Catálogo europeu de resíduos: 180106 produtos químicos que são compostos por ou contêm substâncias perigosas.

5. Instruções quanto a reclamações

Indicar o número de lote e o número do artigo em toda e qualquer correspondência sobre o produto.
Informações adicionais podem ser encontradas na área de download em: www.kulzer.com/cara-print

Revisão: 2020-01

DE Gebrauchsanweisung dima[®] Print Gingiva Mask

Nur zur Anwendung durch zahnmmedizinisches/zahntechnisches Fachpersonal.

1. Zweckbestimmung
Photopolymer zur Anfertigung von Zahnfleischmasken für Dentalmodelle.

SE Bruksanvisning dima Print Gingiva Mask

Endast för användning av Tandvårdsutbildad/Tandteknisk personal.

1. Användningsområde

Fotopolymer för tillverkning av tandskötsmasker för tandmodeller.

- 1.1 Indikationer
Förfärdigande av tandskötsmasker för tandmodeller.
- 1.2 Kontraindikationer
Får inte användas i munnen.
- 1.3Potentiella biverkningar
Produkten eller något av dess innehållsämnen kan i specifika fall orsaka överkänslighetsreaktioner. Vid misstanke om detta kan information om innehållsämnen erhållas från tillverkaren.

2. Produkttegenskaper

- 2.1 Förpackningsstorlek/leveransform
1000 grams flaskor
- 2.2 Tillbehör
För användning med:
 - 3D-skrivare t.ex. cara Print 4.0
 - Rengöringsapparat t.ex. cara Print Clean eller ultraljudsbad
 - Ljuspolymeringsapparat t.ex. HiLite Power 3D
- 2.3 Sammansättning
(Met-jakrylathaltig monomer, fotoinitiatorer, pigment)

3. Produktanvändning

- a. Omkakas kraftigt i 5 minuter före användning av produkten i originalbehållaren.
Observera: Vid oförlärlig skakning kan färgavvikelser och tryckfel uppstå.
- b. Objekt motsvarande användarhandboken till 3D-skrivaren skrivs ut.
c. Rengör tryckta föremål i 3 minuter i isopropanol med lämpliga tillbehör (se punkt 2.2).
- d. Vidhäftande vätska ska avlägsnas med tryckluft.
- e. Stegen c ska upprepat doppas i isopropanol under 2 minuter.
Observera:
 - Objektet ska totalt sett inte ligga längre än 5 minuter isopropanol för annars kan de skadas.
 - Efter rengöring, se till att de tryckta föremålen är torra och fria från lösningsmedelsrester.

f. De utskrivna objekten ska efterbeläggas med polymeriseringsgela i en ljuspolymeringsapparat motsvarande värdet i tabellen.

Observera: De slutgiltiga egenskaperna beror av om man håller på rekommenderad efterhärldningsprocess. Vi rekommenderar användning av ljuspolymeriseringsapparaten Kulzer HiLite Power 3D.

Material	För-rengöring min	Efterren-göring min	Efterhärldning totaltid min
Gingiva Mask	3	2	10 (Objektet ska vridas efter 5 minuter)

4. Allmänna anvisningar

Följ noggrant följande säkerhetsinstruktioner samt alla behandlingsinstruktioner i andra avsnitt. Denna produkt ska endast bearbetas enligt bruksanvisningen. All användning i strid med dessa anvisningar sker på tandvårdspersonalens eget ansvar.

4.1 Varningar och säkerhetsanvisningar

Misstanks kunna skada det ofödda barnet. Giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter. Kan orsaka allergisk hudreaktion. Kan irritera ögonen, andningsorganen och huden. Undvik kontakt med ögonen. Undvik kontakt med huden. Sensibilisering vid hudkontakt möjligt. Andas inte in. Använd skyddshandskar/skyddsskador/ögonskydd/ansiktsskydd.

4.2 Förvaring

Förvara inte i temperaturer över 25°C (77°F). Använd inte materialet efter utgångsdatum. Undvik direkt solljus.

4.3 Avfallshanderting

Rekommendation: Avfallshanderting enligt gällande föreskrifter. Kasserera inte innehålllet eller delvis tomma förpackningar i hushållsavfallet eller avloppet. Europeisk avfallskatalog: 180106 Kemikalier som består av eller innehåller farliga ämnen.

5. Reklamationsanvisning

Uppge batchnummer och artikelnummer i all korrespondens om produkten.

Ytterligare information finns i nedladdningsområdet på:

www.kulzer.com/cara-print

Version: 2020-01

NO Bruksanvisning dima Print Gingiva Mask

Kun til bruk av tannleger/tannlegeassistenter.

1. Bruksformål

Fotopolymer for fremstilling av gingivamasker til tanmodeller.

- 1.1 Indikasjoner
Fremstilling av gingivamasker til tanmodeller.
- 1.2 Kontraindikasjoner
Ikke til bruk i munnen.
- 1.3 Potensielle bivirkninger
Produktet eller et av produktets komponenter kan i enkelte tilfeller forårsake allergiske reaksjoner. Ved misstanke om dette kann informasjon om innholdsstoffene innhentes fra produsenten.

2. Produkttegenskaper

- 2.1 Pakkestørrelser/Leveringsformer
1000 g flaske
- 2.2 Forbruksmaterieill
Til bruk med:
 - 3D-printer, f.eks. cara Print 4.0
 - Rengjøringsenheter, f.eks. cara Print Clean eller ultralydbad
 - Ljuspolymeriseringsenhet, f.eks. HiLite Power 3D
- 2.3 Sammensetning
(Metjakrylat-inneholdende monomerer, fotoinitiatorer, fargestoffer)

3. Produktets bruksområde

- a. Rist originalbeholderen kraftigt i fem minutter før bruk.
Merk: Hvis det ikke ristes nok, kan det føre til fargevariasjoner og trykkefeil.
- b. Print objektene iht. bruksanvisningen som følger med 3D-printeren.
- c. Forhåndsgrengjør de printede objektene i tre minutter i isopropanol ved bruk av riktig forbruksmaterieill (se punkt 2.2).
- d. Ved hjelp av tryckluft fjernes all veske grundig fra objektet.
- e. Gjenta trin c med ren isopropanol i to minutter.

Merk:

- Objektene skal ikke bli værende i isopropanolen i mer enn fem minutter, ellers blir de skadet.

- Etter rengjringen skal det kontrolleres at de trykte objektene er tørre og uten rester av løsemidler.

f. Objektet må herdes for fullstendig polymerisasjon iht. tabellen.
Merk: De endelige egenskapene avhenger av hvor nye man følger den anbefalte etterhärldningsprosessen. Vi anbefaler å bruke lysterderen Kulzer HiLite Power 3D.

Materieler	Forhånds-rengöring min	Efterren-göring min	Efterherding Total tid min
Gingiva Mask	3	2	10 (Roter objekter etter 5 minutter)

4. Generelle anvisninger

Følg nøye sikkerhetsanvisningene nedenfor samt alle behandlingsanvisninger i andre avsnitt.

Produktet skal bare behandles i samsvar med bruksanvisningen. Avvik fra disse anvisningene under bruk skjer etter tannlegens/ tannlegeassistentens skjønn og på tannlegen/ Tannlegeassistentens ansvar.

4.1 Advarsler og sikkerhetsregler

Mistenkes for å kunne gi fosterskader. Giftig, med langtidsvirkning, for liv i vann. Kan forårsake en allergisk hudreaksjon. Kan være irriterende for øynene, luftveiene og huden. Berøring med øynene skal unngås. Unngå kontakt med hud. Sensibilisering ved hudkontakt mulig.
Må ikke inhaleres. Benytt vernehansker/verneklær/vernebriller/ansiktsskjerm.

4.2 Oppbevaringsforhold

Må ikke oppbevares i temperaturer over 25°C (77°F). Ikke bruk materialet etter utøpsdatoen. Unngå direkte sollys.

4.3 Merknader om kassering

Anbefaling: Avhendes i samsvar med gjeldende lover og forskrifter. Innhold og ikke-tom emballasje får ikke avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall eller havne i avløpsystemet. Den europeiske avfallslisten: 180106 Kjemikalier som består av eller inneholder farlige stoffer.

5. Reklamasjonsvarsel

Oppgi partinummeret og artikkelnummer i all korrespondanse angående produktet.

Mer informasjon er tilgjengelig på nedlastings siden:

www.kulzer.com/cara-print

Redaksjonen avsluttet: 2020-01

AE تعليمات الاستخدام dima Print Gingiva Mask

5. إشعار الشكاوي. يرجى اقتباس رقم الدفعة رقم الصف في جميع المراسلات حول المنتج.

يمكنك العثور على المزيد من المعلومات في منطقة التنزيل أدناه:
www.kulzer.com/cara-print

تاريخ التنقيح: 01-2020

المواد	التظيف الأولى دقيقة	التظيف الااخرى دقيقة	التصلب الكلي الوقت الكلي دقيقة
Gingiva Mask	3	2	10 (اقبل الاجسام بعد 5 دقائق)

4. إرشادات عامة
يرجى مراعاة إرشادات السلامة التالية بعناية وكذلك ملاحظات العلاج في الفقرات الأخرى.

تم تصميم هذا المنتج فقط وفقاً لطريقة الاستخدام. يرجى تجنب أي استخدام يتناقض مع التعليمات لتقدير مهني معالجة الأسنان وحدهم.

4.1 تحذيرات وتعليمات السلامة

يمكن أن يضر الطفل الذي لم يولد بعد. سامة للحياة المائية مع آثارات طويلة الأمد. قد يسبب الحساسية الجلدية. يمكن أن تهيج العينين ، وأجهزة التنفس والجلد.

يجذر وصول مادة المنتج إلى العين. اجذر ملاسمة مادة هذا المنتج للجلد. من الممكن أن يسبب تحسس عند التماس مع الجلد عدم استنشاقه. ارتد قفازات واقية وملابس واقية ونظارات واقية وغطاء وجهي واقب.

4.2 ظروف التخزين

لا يتم تخزينه في درجة حرارة تزيد عن 25 درجة مئوية/ 77 درجة فهرنهايت. ويحذر استخدام مادة المنتج بعد انتهاء فترة صلاحيته. ويتم تجنب الفرض لأربعة الشمس المباشرة.

4.3 تعليمات التخلص
النومسية: تخطف من المنتج وفقاً للوائح الرسمية. لا تتخلص من المحتويات أو العبوات الفارغة جربتها مع النفايات المنزلية أو سمح بدخولها إلى نظام الصرف الصحي. قائمة النفايات الأوربوية: 180106 المواد الكيميائية التي تتكون من أو تحتوي على مواد خطرة.

يستخدم هذا الجهاز طيب أسنان/مهني أسنان فقط.

1. وداعي الاستخدام

يستخدم لإنشاء نموذجي من الأسنان باستخدام الضوء المنبعث من جهاز إعادة أقنعة اللثة نماذج الأسنان.

1.1 وداعي الاستعمال

1.2 موانع الاستعمال

1.3 ليس لأغراض الاستخدام الفموي.

1.3 الآثار الجانبية المحتملة

يمكن أن يسبب هذا المنتج أو أحد مكوناته في حالات معينة ردأ فقل تحسسية. في حال التناك يمكن الحصول على معلومات حول المكونات من منالمنتع.

2. خصائص المنتج

2.1 أحجام الحزم/نماذج التزويد

2.2 زجاجة 1000 جرام

2.2 ممصمة للاستخدام مع:

- طباعة ثلاثية الأبعاد: مثل طباعة cara Print 4.0

- جهاز تنظيف، مثل جهاز cara Print Clean أو جهاز تنظيف بالموجات فوق الصوتية

- جهاز المرمر الضوئي. مثل جهاز HiLite Power 3D

2.3 التركيب

2.3 مونتورمات تحتوي على (مينا) أكريلات، وابدانات ضوئية، وصباغ

3. طريقة استخدام المنتج

3.1 قبل الاستخدام يتم رج المنتج في العبوة الأصلية لمدة 5 دقائق بقوة. ملاحظة: عند عدم كفاية الرج، فمن الممكن أن يحدث نابن في الألوان وخطأ في الطباعة.

3.2 قم بطباعة أشكال وفقاً لدليل الاستخدام لطباعة ثلاثية الأبعاد.

3.3 قم بالتنظيف الأولى للأجسام المطبوعة لمدة 3 دقائق في المركب الكيميائي إيزوبروبانول مع الملحقات

المناسبة (انظر الفقرة 2.2).

3.4 قم بإزالة السوائل الأبقعة باستخدام هواء الضغط بدقة.

3.5 كرر الخطوة رقم 3 في المركب الكيميائي إيزوبروبانول

التظيف لمدة دقيعتين.

ملاحظة:

- يجب عدم ترك الأجسام معاً لمدة تتجاوز 5 دقائق في المركب الكيميائي إيزوبروبانول، والا فقد تتعرض للنف.

- بعد التظيف، احرض على تخفيف الأجسام المطبوعة وأن تكون خالية من المخلفات الناتجة عن الإذابة.

DK Brugervejledning dima Print Gingiva Mask

Må kun anvendes af tandler/teknisk fagpersonale.

1. Anvendelse

Fotopolymer til fremstilling af gingivamasker til dentalmodeller.

- 1.1 Indikationer
Fremstilling af gingivamasker til dentalmodeller.
- 1.2 Kontraindikationer
Må ikke anvendes i munden.
- 1.3 Potentielle bivirkninger
Dette produkt eller en af dets komponenter kan i særlige tilfælde forårsage allergiske reaktioner. I tvivlstilfælde skal der indhentes oplysninger hos producenten om indholdsstofferne.

2. Produkttegenskaber

- 2.1 Pakkestørrelse/Leveringsformer
1000 g flaske
- 2.2 Tilbehør
Anvendes sammen med:
 - 3D-printer, f.eks. cara Print 4.0
 - Rensningsapparat, f.eks. cara Print Clean eller Ultrashallbad
 - Ljuspolymeriseringsapparat, f.eks. HiLite Power 3D
- 2.3 Indhold
(Methyl-jakrylatholdige monomerer, fotoinitiatorer, farvestoffer)

3. Produktanvendelse

a. Inden brug skal produktet rystes kraftigt i 5 minutter i den originale emballage.

Bemærk: Hvis det ikke rystes tilstrækkeligt, kan der optræde farveafvikelser og trykfejl.

b. Print genstande i overensstemmelse med 3D-printerens brugsanvisning.

c. Printede genstande skal rengøres på forhånd i 1 minut i isopropanol med det dertil beregnede tilbehør (se punkt 2.2).

d. Vasker, der sidder fast, skal fjernes grundigt med trykluft.

e. Skridt c Gentag i rent isopropanol i 2 minut.

Bemærk:

- Genstandene må samlet set ikke opholde sig i isopropanol i længere tid end 2 minutter, da de ellers kan blive beskadigede.

- Efter rengøring er det vigtigt, at de printede genstande er tørre og ikke har rester af opløsningsmidler.

f. De printede genstande skal igennem en afsluttende polymerisering i ljuspolymeriseringsapparatet i overensstemmelse med tabellen.

Bemærk: De endelige egenskaber afhænger om den anbefalede efterhärldningsproces overholdes. Vi anbefaler, at ljuspolymeriseringsapparatet Kulzer HiLite Power 3D anvendes.

Materiale	Forhånds-rengöring min	Efter-rengöring min	Efterhärldning samlet tid min
Gingiva Mask	3	2	10 (vend genstandene om efter 5 minutter)

4. Generelle anvisninger

Overhold venligst følgende sikkerhedsanvisninger nøje samt alle forarbejdningsanvisninger i de andre afsnit.

Dette produkt må kun bruges i overensstemmelse med brugsanvisningerne. Enhver brug, der ikke overholder disse anvisninger, er udelukkende underlagt det faglige ansvar for brugeren og ansvar.

4.1 Advarsels- og sikkerhedsanvisninger
Mistenkes for at skade det ufødte barn. Giftigt for vandlevende organismer, med langvarige virkninger. Kan forårsage allergisk hudreaktion. Kan være irriterende for øjnene, åndedrætsorganerne og huden. Undgå kontakt med øjnene. Undgå kontakt med huden. Sensibilisering ved hudkontakt er mulig. Bør ikke indåndes. Bør beskyttelseshandsker/ beskyttelsestøj/øjenskyttelse/ansigtsskyttelse.

4.2 Opbevaringsbetingelser

Må ikke opbevares i temperaturer over 25°C (77°F). Materialet må ikke anvendes efter udløbsdatoen. Undgå direkte sollys.

4.3 Anvisninger for bortskaffelse

Anbefaling: Bortskaffes i overensstemmelse med de officielle regler. Bortskaf ikke indhold eller delvis tom emballage med husholdningsaffaldet, og lad det komme ind i kloaksystemet. Europæisk affaldskatalog: 180106 Kemikalier, der består af eller indeholder farlige stoffer.

5. Reklamationsanvisning

Angiv batchnummer og artikelnummer i al korrespondance angående produktet.

Yderligere informationer finder du under downloads på:

www.kulzer.com/cara-print

Ajourført: 2020-01

FI Käyttöohjeet dima Print Gingiva Mask

Vain hammaslääketehteilleen/-teknisen ammattihenkilöstön käyttöön.

1. Käyttökortutus

Fotopolymeri hammasmalleille tarkoitettujen ienmaskien valmistamiseen.

- 1.1 Käyttöaiheet
Hammasmalleille tarkoitettujen ienmaskien valmistaminen.
- 1.2 Vasta-aiheet
Ei käytettäväksi suun sisällä.
- 1.3 Mahdolliset sivuvaikutukset
Tämä tuote tai yksi sen komponentti voi tiettyissä tapauksissa aiheuttaa yliherkkyysreaktioita. Jos tätä epäillään, valmistaja voi toimittaa aineosia koskevia tietoja.

2. Tuotteen ominaisuudet

- 2.1 Pakkauskootti/toimitusmuodot
1000 g:n pullo
- 2.2 Lisävarusteet
Käyttöön seuraavien kanssa:
 - 3D-tulostin, esim. cara Print 4.0
 - pesulaite, esim. cara Print Clean tai ultraäänihaude
 - valopolymerisoitilaine, esim. HiLite Power 3D
- 2.3 Koostumus
(Metjakrylaattipitoinen monomeeri, fotoinitiaattorit, pigmentit)

3. Tuotteen käyttäminen

a. Ravista tuotetta voimakkaasti alkuperäispakkauksessa 5 minuuttia ennen käyttämistä.

Huomaa: riittämittään ravistelu voi johtaa värinvaihteluihin tai tulosuorvheisiin.

b. Tulosta kohteet noudattamalla 3D-tulostimen käyttöohjeita.

c. Esipuhdistusta tulostettuja kohteita 3 minuutin ajan isopropanolissa sopivan lisävarusteen (katso kohta 2.2) avulla.

d. Poista kohteisiin jäänyt neste huolellisesti painamalla.

e. Toista vaihe c puhtaalla isopropanolilla 2 minuutin ajan.

Huomaa:

- Kohteita ei tule pitää isopropanolissa yli 5 minuuttia, jotta ne eivät vaurioidu.
- Varmista puhdistuksen jälkeen, että tulostetut kohteet ovat kuivia eikä niissä ole liuotinjäämiä.

f. Valokovetta tulostettu kohte valopolymerisoitilaitteessa polymerisointia varten taulukon mukaisesti.

Huomaa: Lopulliset ominaisuudet riippuvat suostellun jälkikoketusprosessin noudattamisesta. Suosittelemme Kulzer HiLite Power 3D -valopolymerisoitilaitteen käyttämistä.

Materiaali	Esi-puhdistus min	Jälkipuh-distus min	Jälkikovuetuksen kokonaisaika min
Gingiva Mask	3	2	10 (Kaarna kohteet 5 minuutin kuluttua)

4. Yleisiä ohjeita

Noudata huolellisesti seuraavia turvallisuusohjeita ja kaikkia muissa kohdissa annettuja käsittelyohjeita.

Tätä tuotetta tulee käsitellä vain käyttöohjeen mukaisesti. Näiden ohjeiden vastainen käyttö tapahtuu hammaslääketehteilisen ammattihenkilöstön harkman mukaisesti ja täydeillä vastuulla.

4.1 Vauriutus- ja turvallisuusohjeet

Epäillään vaurioituvan sikittä. Myrkyllistä vesieliölle, pitkäaikaisia haittavaikutuksia. Voi aiheuttaa allergisen ihereaktion. Voi ärsyttää silmiä, hengityselimiä ja ihoa. Varottava kemikaalin joutumista silmiin. Vältä ihokosketusta. Herkistyminen ihokontaktissa mahdollista. Ei saa hengittää sisään. Käytä suojausvälineitä/suojaväitteitä/silmiensuojainta/kasvosuojainta.

4.2 Säilytysolosuhteet

Älä säilytä yli 25°C (77°F):n lämpötilassa. Älä käytä materiaalia sen viimeisen käyttöpäivän jälkeen. Suojattava suoralta auringonvalolta.

4.3 Häivytysohjeet

Suositus: Häivytetään virallisten määräysten mukaisesti.

Pakkauksen sisältöä tai osittain jyrhennettyä pakkauksia ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana eikä kaatata viemäriin. Euroopan jäteluetteloo: 180106 kemikaalit, jotka koostuvat vaarallista aineista tai sisältävät niitä.

5. Vallitusohjeet

Ilmoita eränumero ja tuotenumero kaikessa tuotetta koskevassa kirjeenvaihdossa.

Lisätietoja on latausalueella osoitteessa

www.kulzer.com/cara-print

Painos: 2020-01

KR 사용 설명서 dima Print Gingiva Mask

치과 전문 인력에만 사용하십시오.

1. 사용 목적

치과 모형용 진지바 마스크 제작을 위한 광중합형 롤리머

1.1 적용 범위

치과 모형용 진지바 마스크 제작.

1.2 금기 사항

구강 내에서 사용하지 마십시오.

1.3 잠재적 부작용

본 제품이나 본 제품 성분으로 인하여 특별한 경우 과민 반응을 초래할 수도 있습니다. 만약 의식이 되면, 성분에 대한 정보를 제조사로부터 얻어 볼 수 있습니다.

2. 제품 특징

2.1 포장 사이즈/공급 형태

1000g 병

2.2 관련 장비

다음과 함께 사용:

- 3D 프린터, 예: cara Print 4.0

- 세척 장비, 예: cara Print Clean 또는 초음파 세척기